

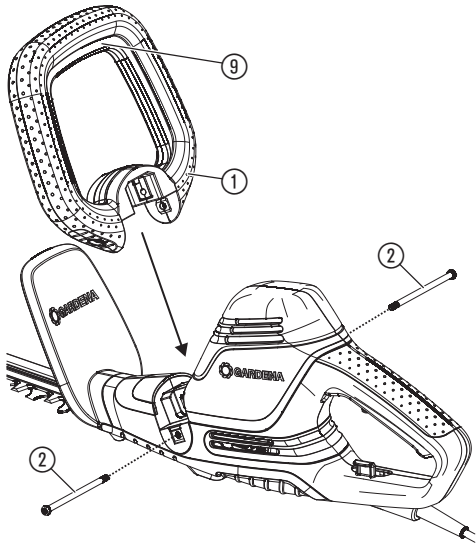
ComfortCut 550/50
ComfortCut 600/55
PowerCut 700/65

Art. 9833
Art. 9834
Art. 9835

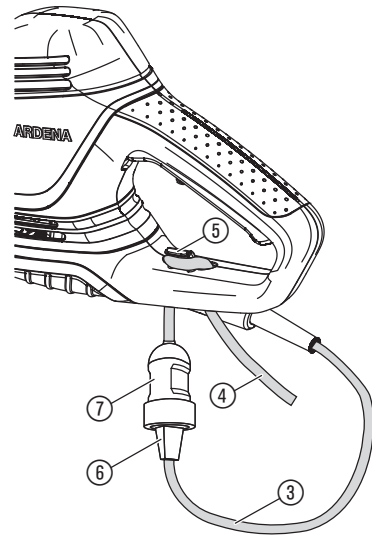
FR Mode d'emploi
Taille-haies électrique

| |
|---|
| <p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p> |
| <p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p> |
| <p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p> |
| <p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p> |
| <p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p> |
| <p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p> |
| <p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p> |
| <p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p> |
| <p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p> |
| <p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p> |
| <p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p> |
| <p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p> |
| <p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p> |
| <p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p> |
| <p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p> |
| <p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p> |
| <p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p> |
| <p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p> |
| <p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p> |
| <p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p> |
| <p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p> |
| <p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p> |

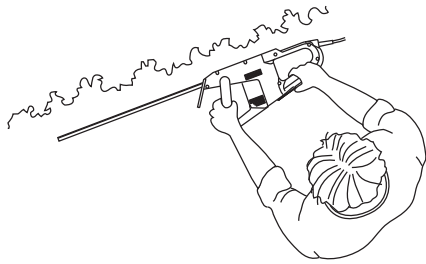
A1



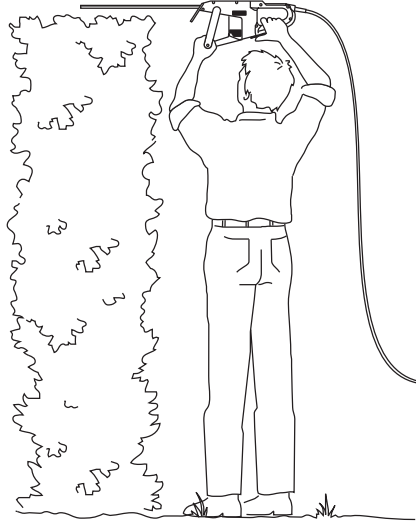
O1



O2



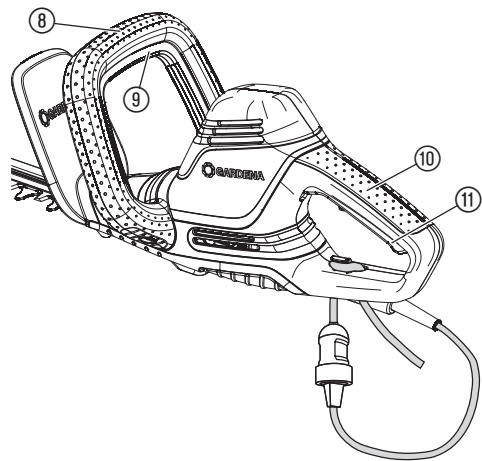
O3



O4



O5



FR Taille-haies électrique

| | |
|--------------------------------|----|
| 1. SÉCURITÉ | 11 |
| 2. MONTAGE | 13 |
| 3. UTILISATION | 13 |
| 4. MAINTENANCE | 13 |
| 5. ENTREPOSAGE | 13 |
| 6. DÉPANNAGE | 13 |
| 7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 14 |
| 8. ACCESSOIRES | 14 |
| 9. SERVICE/GARANTIE | 14 |

Traduction des instructions originales.



Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation du produit. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. L'âge recommandé pour l'utilisation du produit par des jeunes gens est de 16 ans au moins.

Utilisation conforme :

Le **Taille-haie GARDENA** est utilisé pour couper les haies, les arbustes et les talus d'herbe dans les jardins privés et familiaux.

Le produit ne convient pas à une utilisation prolongée.



DANGER ! Risque de blessure !

→ **N'utilisez pas ce produit pour tondre des pelouses/des bordures de pelouse, pour broyer des matériaux ou faire un compost.**

1. SÉCURITÉ

IMPORTANT !

Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

Symboles sur le produit :



Lisez le mode d'emploi.



Portez toujours une protection auditive agréée. Portez toujours des lunettes de protection agréées.



Danger – Gardez les mains à distance des lames.



Ne pas exposer à la pluie.



Coupez immédiatement la fiche du secteur, lorsque qu'une ligne électrique a été endommagée ou sectionnée.

Consignes de sécurité générales

Consignes de sécurité générales pour outils électriques



AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques dont cet outil électrique est pourvu.

Tout manquement au respect des consignes de sécurité et instructions peut être la cause d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils (avec câble) alimentés sur le secteur domestique et à tous les outils électriques sans fil alimentés par des batteries (sans câble secteur).

1) Sécurité sur le lieu de travail

- Assurez-vous que toutes les zones de travail sont propres et bien éclairées. Le désordre ou les zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif, dans lequel se trouve des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.

c) Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.

Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent les risques de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les appareils de chauffage, les cuisinières et les réfrigérateurs. Si votre corps est relié à la terre, le risque de choc électrique est supérieur.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente les risques de choc électrique.
- Ne détournez pas le câble de raccordement de son usage, pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise. Maintenez le câble à distance de toute source de chaleur, d'huile, de bords coupants ou de pièces de l'appareil en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez uniquement des câbles d'extension appropriés pour une utilisation extérieure. L'utilisation d'un câble d'extension approprié pour une utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, branchez l'outil sur une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel. La présence d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- Soyez attentif et restez concentré sur le travail en cours et utilisez l'outil électrique de manière raisonnable. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique pour se blesser gravement.
- Portez les équipements de protection individuelle et toujours des lunettes de protection. Le port des équipements de protection individuelle tels que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de protection ou les protections auditives, en fonction de la nature et de l'utilisation de l'outil électrique réduit le risque de blessures.
- Évitez tout risque de mise en service accidentelle. Assurez-vous que l'outil électrique est sur la position arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou la batterie, de saisir l'outil ou de le transporter. Il est dangereux de porter l'outil électrique en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique. Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce de l'appareil en mouvement peut causer des blessures.
- Évitez une posture anormale. Veillez toujours à adopter une position stable et à maintenir l'équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Maintenez les cheveux, les habits et les gants de jardin hors de portée des pièces de l'outil en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces de l'outil en mouvement.
- Si des dispositifs d'extraction et de collection de la poussière peuvent être montés, il convient de les mettre en place et de les utiliser correctement. L'utilisation d'un dispositif d'extraction de poussière réduit les risques inhérents à la présence de poussière.
- Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes déjà familiarisé avec l'outil électrique après l'avoir beaucoup utilisé. Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de secondes.

4) Utilisation et traitement de l'outil électrique

- Ne forcez pas en utilisant l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. L'outil électrique approprié permettra de mieux réaliser la tâche et de manière plus sûre au régime indiqué.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur est défectueux. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise électrique et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages de l'appareil, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui ne sont pas familières avec l'utilisation de cet appareil et qui n'ont pas lu ces instructions à s'en servir. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques avec soin. Vérifiez le bon fonctionnement des pièces mobiles et qu'elles ne coïncident pas, qu'il n'y a pas de pièces fracturées ou autrement endommagées qui puissent affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.

Un grand nombre d'accidents résultent d'un mauvais entretien des outils électriques.

- f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.**
Des outils de coupe bien entretenus et bien aiguisés présentent moins de risques de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et les outils insérables, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.**
L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes de celles pour lesquelles ils ont été conçus peut être la cause d'une situation dangereuse.
- h) Maintenez les poignées et surfaces de poignée sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans des situations imprévues.

5) Service

Confiez la réparation de votre appareil électrique uniquement à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.

Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour taille-haies

- a) Restez entièrement hors de portée des lames de coupe. N'essayez pas de repousser les coupes ou de tenir la matière à couper lorsque les lames sont en mouvement.**
Les lames continuent de bouger après extinction du bouton. Il suffit d'un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies pour se blesser gravement.
- b) Porter le taille-haie par la poignée lorsque la lame est à l'arrêt et sans les doigts à proximité de l'interrupteur.**
Porter le taille-haies correctement diminue le risque de fonctionnement inopiné et de la blessure ainsi occasionnée par la lame.
- c) Pendant le transport ou pour le rangement du taille-haies, toujours mettre le couvercle sur les lames.** Un maniement approprié du taille-haies diminue le risque de blessure dû à la lame.
- d) Assurez-vous que tous les interrupteurs sont coupés et que la fiche est débranchée avant de retirer des déchets de coupe coincés ou de procéder à la maintenance de la machine.**
Un fonctionnement inopiné du taille-haies lors du retrait de matériau coincé peut provoquer de sérieuses blessures.
- e) Tenez le taille-haies uniquement aux surfaces de poignées isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec des lignes électriques dissimulées ou le cordon d'alimentation lui-même.**
Le contact de la lame avec une ligne conductrice peut également mettre des pièces métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- f) Tenez toute ligne à distance de la zone de coupe.**
Des lignes peuvent être dissimulées dans des haies et buissons et être accidentellement coupées par la lame.
- g) N'utilisez pas le taille-haies par mauvais temps, notamment s'il y a un risque d'éclair.** Cela diminue le risque de foudre.

Cherchez les objets dissimulés (p. ex. clôtures en fil métallique et lignes dissimulées) dans les haies et buissons.

Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur à courant de défaut ayant un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.

Tenez le taille-haies avec les deux mains, par les deux poignées.

Le taille-haies est prévu pour des travaux pour lesquels l'utilisateur se tient au sol et non sur une échelle ou autre surface instable.

Avant utilisation du taille-haies, assurez-vous que les dispositifs de verrouillage de toutes les pièces mobiles (p. ex. de la tige rallongée et de l'élément pivotant) se trouvent en position verrouillée.

Consignes de sécurité supplémentaires

Sécurité dans l'espace de travail

Servez-vous uniquement de ce produit selon les méthodes et pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.

L'utilisateur est tenu responsable des accidents et des dangers auxquels il expose autrui ou ses biens.

Lors de l'utilisation et du transport, portez une attention particulière aux dangers pour les autres personnes.

Risque de trébucher. Lors de l'utilisation, faites attention au câble.

Avertissement ! Lorsqu'il porte des protège-oreilles, du fait du bruit généré par l'appareil, l'opérateur peut ne pas remarquer des personnes qui s'approchent.

N'utilisez pas le produit lorsqu'un orage approche.

N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau.

Sécurité électrique



DANGER ! Arrêt cardiaque !

Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.

Le produit doit être alimenté en courant par un disjoncteur FI (RCD) avec un courant de déclenchement nominal de 30 mA maximum. Contrôlez votre RCD à chaque fois que vous l'utilisez.

Avant toute utilisation, inspectez le câble pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. Remplacez-le en cas de dommages ou de signes de vieillissement.

Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avère nécessaire, il doit être effectué par le constructeur ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

N'utilisez pas ce produit si les câbles électriques sont endommagés ou usés.

Débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur si le câble est sectionné ou l'isolation détériorée. Ne touchez pas au câble électrique tant que l'appareil est sous tension.

Votre câble électrique doit être droit. Les câbles emmêlés extensibles peuvent surchauffer et réduire l'efficacité du produit.

Débranchez toujours le câble secteur avant de débrancher une fiche, un raccord de câble ou une rallonge.

Éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation secteur et examinez le câble électrique pour vérifier qu'il n'est ni endommagé ni vieillissant avant de l'enrouler pour le ranger. Ne réparez pas un câble endommagé. Envoyez le produit au centre de service GARDENA ou à votre revendeur agréé GARDENA le plus proche.

Enroulez toujours le câble avec précaution, en évitant de le pincer.

Utilisez le produit uniquement avec la tension d'alimentation secteur c. a. spécifiée sur la plaque signalétique du produit.

Ne raccordez pas un câble de mise à la terre à l'un des composants du produit.

Si le produit démarre de manière involontaire lorsque la prise secteur est branchée, débranchez-la immédiatement. Contactez le service GARDENA pour faire vérifier le produit.

Câbles

Si les câbles de rallonge sont utilisés, ils doivent être conformes aux sections transversales minimum indiquées dans le tableau ci-dessous :

| Tension | Longueur du câble | Section transversale |
|-------------------|-------------------|----------------------|
| 220 – 240 V/50 Hz | Jusqu'à 20 m | 1,5 mm ² |
| 220 – 240 V/50 Hz | 20 – 50 m | 2,5 mm ² |

- Vous pouvez vous procurer les câbles secteur et les rallonges auprès de votre centre de service agréé le plus proche.
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge spécialement conçus pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes : Caoutchouc ordinaire (60245 IEC 53), PVC ordinaire (60227 IEC 53) ou PCP ordinaire (60245 IEC 57).
- Si le petit cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute autre personne habilitée, afin d'éviter tout danger.

Sécurité individuelle



DANGER ! Risque d'asphyxie !

Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.

Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.

Portez toujours des vêtements adaptés, des chaussures à coque et des gants de protection.

Évitez tout contact avec l'huile sur la lame, notamment si vous y êtes allergique.

Inspectez attentivement la zone de travail avant d'utiliser le produit. Enlevez les paillassons, planches, fils et autres corps étrangers.

Tenez toujours le produit correctement, avec les deux mains sur les deux poignées.

En cas d'impact, vérifiez que le produit ne présente ni signe d'usure ni dommage et procédez aux réparations éventuellement nécessaires avant de l'utiliser à nouveau.

N'essayez jamais d'utiliser un appareil incomplet ou présentant une modification non autorisée.

Utilisation et entretien de la machine à usiner

Sachez arrêter le produit rapidement en cas d'urgence.

Ne tenez jamais l'appareil par la protection.

N'utilisez pas ce produit si les équipements de protection (capot de protection, arrêt rapide de la lame) sont endommagés.


N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes sur une échelle.

Débranchez le câble secteur :

- avant de laisser l'appareil sans surveillance, quelle que soit la durée de votre absence;
- avant d'éliminer une obstruction;
- avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur le produit;
- si vous touchez un objet. N'utilisez plus votre produit avant d'être sûr que la totalité du produit peut être utilisée en toute sécurité;
- si l'appareil commence à vibrer de façon anormale. Procédez à une vérification immédiate. Des vibrations excessives peuvent occasionner des blessures;
- avant de passer l'appareil à une autre personne.

Utilisez uniquement le produit à une température comprise entre 0 et 40 °C.

Entretien et remisage


 **Risque de blessure !**
Ne touchez pas les lames.

→ **Débranchez le produit de l'alimentation secteur et faites glisser le capot de protection sur la lame lorsque vous avez terminé ou interrompez votre travail.**

Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient correctement serrés, pour que le produit soit en état de marche et sans danger.

Si le produit a chauffé pendant son utilisation, laissez-le refroidir avant de le ranger.

2. MONTAGE


 **DANGER ! Risque de blessure !**
Risque de blessure par coupures si le produit démarre de façon inopinée.

→ **Débranchez le produit de l'alimentation secteur et faites glisser le capot de protection sur la lame avant de procéder au montage.**

Montage de la poignée avant [Fig. A1] :


1. Poussez la poignée avant ① dans la fente sur le produit.
Assurez-vous que la poignée avant ① est bien en place et que le trou de la poignée est aligné vers le haut sur le trou fileté.
2. Insérez les deux vis ② dans les perçages taraudés du produit.
Ne poussez pas le bouton de démarrage ⑨ pendant que vous procédez à cette action.
3. Serrez les deux vis ② à l'aide d'un tournevis.
Assurez-vous que les vis ② sont correctement serrées et que le bouton de démarrage ⑨ peut être poussé à fond.

3. UTILISATION

 **DANGER ! Risque de blessure !**
Risque de blessure par coupures si le produit démarre de façon inopinée.

→ **Débranchez le produit de l'alimentation secteur et faites glisser le capot de protection sur la lame avant de brancher ou de transporter le produit.**

Pour brancher le taille-haie [Fig. O1] :

 **DANGER ! Risque de choc électrique !**
Pour éviter tout dommage du câble secteur ③, le câble de rallonge ④ doit être inséré dans le bloque-câble ⑤.

→ **Avant d'utiliser le produit, insérez le câble de rallonge ④ dans le bloque-câble ⑤**

→ **Ne tenez jamais le capot de protection lorsque vous branchez le produit.**


1. Enroulez le câble de rallonge ④, insérez la boucle dans le bloque-câble ⑤ et tirez pour serrer correctement.
2. Branchez la fiche ⑥ du produit dans la prise ⑦ du câble de rallonge.
3. Branchez le câble de rallonge ④ sur une prise secteur de 230 V.

Position de travail :

Le produit peut être utilisé dans 3 positions.

- Taille latérale [Fig. O2]
- Taille haute [Fig. O3]
- Taille basse [Fig. O4]

Pour démarrer le taille-haie [Fig. O5] :

 **DANGER ! Risque de blessure !**
Il existe un risque de blessure si le produit ne s'arrête pas lorsque vous relâchez le bouton de démarrage.

→ **Ne neutralisez pas les commutateurs ou les dispositifs de sécurité. Par exemple, ne fixez pas les boutons de démarrage ⑨/⑩ sur la poignée.**

Démarrage :


Le produit est équipé d'un dispositif de sécurité à deux mains (2 boutons de démarrage) pour éviter qu'il ne soit mis sous tension par inadvertance.

1. Retirez le capot de protection de la lame.
2. Tenez la poignée avant ⑧ d'une main et appuyez sur le bouton de démarrage ⑨.
3. Tenez la poignée principale ⑩ de l'autre main et appuyez sur le bouton de démarrage ⑩.
Le produit démarre.

Arrêt :


1. Relâchez les deux boutons de démarrage ⑨/⑩.
2. Faites glisser le capot de protection sur la lame.

4. MAINTENANCE

 **DANGER ! Risque de blessure !**
Risque de blessure par coupures si le produit démarre de façon inopinée.

→ **Débranchez le produit de l'alimentation secteur et faites glisser le capot de protection sur la lame avant de procéder à l'entretien.**

Nettoyage du taille-haies :

 **DANGER ! Décharge électrique !**
Risque de blessure et de dommage au produit.

→ **Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau ou avec un jet d'eau (surtout un jet d'eau à haute pression).**

1. Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
2. Nettoyez les fentes laissant passer le flux d'air à l'aide d'une brosse douce (n'utilisez pas de tournevis).
3. Lubrifiez la lame avec une huile à faible viscosité (p. ex. de l'huile d'entretien GARDENA réf. 2366). Évitez tout contact avec les pièces en plastique.

5. ENTREPOSAGE**Mise hors service :**

Le produit doit être rangé hors de portée des enfants.

1. Débranchez l'appareil de la prise secteur.
2. Nettoyez l'appareil (voir 4. MAINTENANCE) et faites glisser le capot de protection sur la lame.
3. À l'approche de l'hiver, rangez la pompe dans un endroit sec, à l'abri du gel.

**Élimination :**

(conformément à la directive 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)




Le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux. Il doit être éliminé conformément aux prescriptions locales de protection de l'environnement en vigueur.

IMPORTANT !

→ Éliminez le produit par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

6. DÉPANNAGE

 **DANGER ! Risque de blessure !**
Risque de blessure par coupures si le produit démarre de façon inopinée.

→ **Débranchez le produit de l'alimentation secteur et faites glisser le capot de protection sur la lame avant de procéder au dépannage.**

| Problème | Cause possible | Solution |
|-----------------------------|--|--|
| Le produit ne démarre pas | Le câble de rallonge est débranché ou endommagé. | → Branchez le câble de rallonge ou remplacez-le si nécessaire. |
| | La lame est bloquée. | → Retirez l'obstacle. |
| Le produit ne s'arrête plus | Le bouton de démarrage s'est bloqué. | → Débranchez l'alimentation et débloquez le bouton de démarrage. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---------------------------|-------------------------------------|---|
| La taille n'est pas nette | La lame est émoussée ou endommagée. | → Faites-la remplacer par le service GARDENA. |



CONSEIL : veuillez vous adresser à votre centre de service après-vente GARDENA pour tout autre incident. Les réparations doivent uniquement être effectuées par les centres de service après vente GARDENA ainsi que des revendeurs autorisés par GARDENA.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Taille-haies électrique | Unité | Valeur (réf. 9833) | Valeur (réf. 9834) | Valeur (réf. 9835) |
|---|---------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Puissance nominale | W | 550 | 600 | 700 |
| Tension du secteur | V | 230 | 230 | 230 |
| Fréquence du secteur | Hz | 50 | 50 | 50 |
| Courses | 1/min | 3400 | 3400 | 3400 |
| Longueur de lame | cm | 50 | 55 | 65 |
| Écartement des dents de la lame | mm | 27 | 27 | 27 |
| Poids | kg | 3,6 | 3,7 | 3,9 |
| Niveau de pression acoustique $L_{pA}^{(1)}$ Incertitude k_{pA} | dB (A) | 84 3 | 85 3 | 87 3 |
| Niveau de puissance acoustique $L_{WA}^{(2)}$: mesurée/garantie Incertitude k_{WA} | dB (A) | 97 / 99 1,11 | 96 / 97 0,99 | 97 / 99 1,69 |
| Vibration main-bras $a_{vhw}^{(1)}$ Incertitude k_a | m/s^2 | 2,6 1,5 | 3,1 1,5 | 3,1 1,5 |

Procédé de mesure conformément à : ¹⁾ EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No. 1701



CONSEIL : la valeur d'émissions de vibrations mentionnée a été mesurée conformément à un procédé de contrôle normalisé et peut être utilisée pour comparer des outils électriques les uns avec les autres. Cette valeur peut également être utilisée pour l'évaluation provisoire de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut varier pendant l'utilisation effective de l'outil électrique.

8. ACCESSOIRES

| | | |
|---|--|-----------|
| Huile d'entretien GARDENA | Prolonge la durée de vie de la lame. | réf. 2366 |
| Sac de ramassage Cut&Collect GARDENA pour modèles ComfortCut/PowerCut | Collecte facile et agréable des éléments broyés. | réf. 6002 |

9. SERVICE/GARANTIE

Service :

Veuillez contacter l'adresse au verso.

Déclaration de garantie :

Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie, aucun frais ne vous sera prélevé pour les services fournis.

GARDENA Manufacturing GmbH accorde sur tous les nouveaux produits d'origine GARDENA une garantie de 2 ans à compter du premier achat chez le revendeur lorsque les produits sont exclusivement utilisés à des fins privées. Cette garantie de fabricant ne s'applique pas aux produits acquis sur un marché secondaire. La garantie couvre tous les vices essentiels du produit, manifestement imputables à des défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie prend en charge la fourniture d'un produit de rechange entièrement opérationnel ou la réparation du produit défectueux qui nous est parvenu gratuitement; nous nous réservons le droit de choisir entre ces options. Ce service est soumis aux dispositions suivantes :

- Le produit a été utilisé dans le cadre de son usage prévu selon les recommandations du manuel d'utilisation.
- Ni l'acheteur ni un tiers n'a tenté d'ouvrir ou de réparer le produit.
- Seules des pièces de rechange et d'usure GARDENA d'origine ont été utilisées pour le fonctionnement.
- Présentation de la preuve d'achat.

L'usure normale de pièces et de composants (par exemple sur des lames, pièces de fixation des lames, turbines, éclairages, courroies trapézoïdales et crantées, turbines, filtres à air, bougies d'allumage), des modifications d'aspect ainsi que les pièces d'usure et de consommation sont exclues de la garantie.

Cette garantie de fabricant est limitée à la livraison de remplacement et à la réparation en vertu des conditions mentionnées ci-avant. D'autres prétentions à notre rencontre en tant que fabricant, par exemple dommages et intérêts, ne sont pas fondées par la garantie de fabricant. Cette garantie de fabricant ne concerne bien évidemment **pas** les réclamations de garantie existantes, légales et contractuelles envers le revendeur / l'acheteur.

La garantie de fabricant est soumise au droit de la République Fédérale d'Allemagne.

En cas de recours à la garantie, veuillez renvoyer le produit défectueux accompagné d'une copie de la preuve d'achat et d'une description du défaut, suffisamment affranchi, à l'adresse de service GARDENA.

Pièces d'usure :


La lame et l'entraînement excentrique sont des consommables, ils ne sont pas inclus dans la garantie.

| | |
|---|--|
| <p>DE EU-Konformitätserklärung</p> <p>Der Unterzeichnete bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> | <p>HU EU megfeleléségi nyilatkozat</p> <p>Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általam aláírt kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az unióis irányelvekkel és szabványokkal megegyező előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p> |
| <p>EN EC Declaration of Conformity</p> <p>The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p> | <p>CS EU prohlášení o shodě</p> <p>Podepsaná osoba způsobilá pro vydávání výrobem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje/splňuje požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p> |
| <p>FR Déclaration de conformité CE</p> <p>Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nel désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p> | <p>SK EÚ vyhlásenie o zhode</p> <p>Dolu podpísaný potvrdzuje, ako spôsobilý zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie /a/ vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa/jú požiadavky harmonizovaných smerníc EU, bezpečnostných štandardov EU a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p> |
| <p>NL EU-conformiteitsverklaring</p> <p>De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoeden aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p> | <p>EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, T.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ς) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με τη εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p> |
| <p>SV EU-försäkran om överensstämmelse</p> <p>Undertecknad intygar som befulldäktig företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat /nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p> | <p>SL Izjava EU o skladnosti</p> <p>Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo bili dani v promet, izpolnjujejo zahteve usklajanih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p> |
| <p>DA EU-overensstemmelseserklæring</p> <p>Underskriveren bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markerede udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p> | <p>HR EU izjava o skladnosti</p> <p>Dolje potpisani kao ovlaštenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđuje, da u nadaljevanju naznačene naprave v izvedbi, v kakršni smo bili dani v promet, izpolnjujejo zahteve usklajanih direktiv EU, varnostnega standarda EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.</p> |
| <p>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilön, että seuraava laite täyttää/ seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistetujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisen standardien vaatimukset. Laitteen/ laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassolonsa.</p> | <p>RO Declarație de conformitate UE</p> <p>Semnatarul, în calitate sa de împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc cerințele directivei armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatorilor), această declarație își pierde valabilitatea.</p> |
| <p>IT Dichiarazione di conformità UE</p> <p>Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p> | <p>BG ЕС-Декларация за съответствие</p> <p>Долноподписаният удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пунат от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p> |
| <p>ES Declaración de conformidad de la UE</p> <p>El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p> | <p>ET EL-i vastavusedeklaratsioon</p> <p>Alakirjutanud kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, pool loivatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) seadme poolt turule toodud versiooni kuul kuulmisen- ja vibratsiooninormid. EL-i ohutusstandardite ja tootepühiste standardite nõuded. Seadme (seadmete) meiega kooskõlastamata muudatus tegemise korral kaotab kaesolev deklaratsioon oma kehtivuse.</p> |
| <p>PT Declaração CE de Conformidade</p> <p>O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/ cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p> | <p>LT ES atitikties deklaracija</p> <p>Pasirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliotasis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyti(-i) prietaiso(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p> |
| <p>PL Deklaracja zgodności UE</p> <p>Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/ -nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/ -niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia/ -ń.</p> | <p>LV ES atbilstības deklarācija</p> <p>LMV parakšinjātais persona kā ražotāja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laidusi tirgū, atbilst skaņotājmašīnas ES direktīvam, ES drošības standartiem un konkrētiem produktam noteiktiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotus izmaiņus, šī deklarācija zaudē savu spēku.</p> |

| | | |
|--|---|--|
| <p>Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivelse af produkten: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:</p> | <p>Elektro-Heckenschere Electric Hedge Trimmer Taille-haies électrique Elektrische heggenchaar Elektrisk Häcksax Elektrisk hækkeklipper Sähkökäyttöinen aitaileikkuri Tagliasiepi elettrica Recortasetos eléctrico Tesoura eléctrica de sebes Elektryczne nożyce do żywopłotu Elektromos sövénynyíró Elektrické nůžky na živý plot Elektrické nožnice na živý plot Ηλεκτρικό μπορντουροκόφιδο Električne škarje za živo mejo Električne škare za živicu Trimmer-ul electric de tuns garduri vii Електрически храсторез за жив плет Elektrilised hekkikäädri Elektrinis gyvatvorių žirklys Elektriskais dzīvzogu trimmeris</p> | <p>Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN: EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2</p> <p>Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Niveau sonore : mesuré / garanti Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt / garanterad Støjiniveau: målt / garanteret Ånitaso: mitattu / taattu Livello acustico: misurato / garantito Nivel de ruido: medido / garantizado Nivel de ruído: medido / garantido Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany Zajsztint: mért / garantált Hladina hluku: naměřená / zaručená Hladiny hluku: namerané / zaručené</p> <p>Art. 9833 Art. 9834 Art. 9835</p> <p>2016</p> |
| <p>Produkttyp: Product type: Type de produit: Producttype: Producttype: Producttype: Tuotetyyppi: Typo adii prodottio: Tipo de producto: Tipo de produto: Tipo de producto: Typ produktu:</p> | <p>Terméktípus: Druh výrobku: Typ produit: Τύπος προϊόντος: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tip produsu: Тип продукт: Tootetüüp: Gaminio tipas: Produkta veids:</p> <p>9833 9834 9835</p> | <p>Annbringningsår der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve:</p> <p>Ulm, den 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Fait à Ulm, le 25.02.2022 Ulm, 25-02-2022 Ulm, 2022.02.25. Ulm, 25.02.2022 Ulmissa, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022 Ulm, 25.02.2022</p> <p>Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O reprezentante Pelnomocnik Meghatalmazott Způsobilý zástupce Spõsobilý zástupca Ο εξουσιοδοτημένος Pöbbläsčenec Ovlaštena osoba Conduscearea tehnică Уполномощен Volitatud esindaja Igalotias atstovas Pilnvarotā persona</p> <p>Reinhard Pompe Vice President</p> <p>Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain</p> |
| <p>EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EU-direktiver: EY-direktiivit: Direktive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EU: Οδηγίες EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на EO: EU direktiivid:</p> | <p>EB direktyvos: EK direktivas: Hinterlegte Dokumentation: Documentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Jäger, 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Jäger, 89079 Ulm</p> | <p>Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p> |

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

| | |
|--|---|
| Description of the Product: | Electric Hedge Trimmer |
| Product type: | ComfortCut 550/50 |
| Article Number: | 9833-28 |
| UK regulations: | S.I. 2008/1597 S.I. 2016/1091 S.I. 2012/3032 S.I. 2001/1701 |
| Designated Standards: | EN 62841-1 EN 62841-4-2 EN ISO 12100 |
| Authorised Representative: | Husqvarna UK Limited |
| Deposited Documentation: | Preston Road, Aycliffe, County Durham UK DL5 6 UP |
| Noise level: | measured / guaranteed 9833-28: 97 dB (A) / 99 dB (A) |
| Aycliffe, 25.02.2022 Authorised Representative: |  John Thompson Director |

